



KARAKURI CIRCUS

VOL. 34

Staff :

TRANSLATION :
• KAIDU

REDRAWING :
• MARLEY/STEFE/JUVII

TYPESETTING :
• IIIK

JOIN US ON
DISCORD

<https://discord.gg/kWmuZFZ>



NAKAMACHI SCANLATION



SILENCE!!

CAN AN AUTOMATON WHO HAS CONTINUOUSLY REPEATED THE SAME TECHNIQUES IN A DARKNESS THAT NO ONE CAN SEE, CHANGE?!



CAN YOU CHANGE, MISTER?!

IF I HAVE SOMEONE TO PROTECT, I CAN CHANGE!

...IF I HAVE SOMEONE WATCHING ME, I CAN EVOLVE!!



BE QUIET!

Act 11 -
Into the Ring





...EVEN I
CAN GET
STRONGER.

IF I HAVE
SOMEONE
WATCHING
ME...



I THINK
THE CIRCUS
MEMBERS
CAN GIVE IT
THEIR ALL
BECAUSE
PEOPLE ARE
WATCHING
THEM...

I'M IN A
CIRCUS.



AN AUTO-
MATION LIKE
YOU, WHO HAS
CONTINUOUSLY
REPEATED THE
SAME TECHNIQUES...

...IN A
DARKNESS THAT
NO ONE CAN
SEE...

CAN YOU
CHANGE,
MISTER?

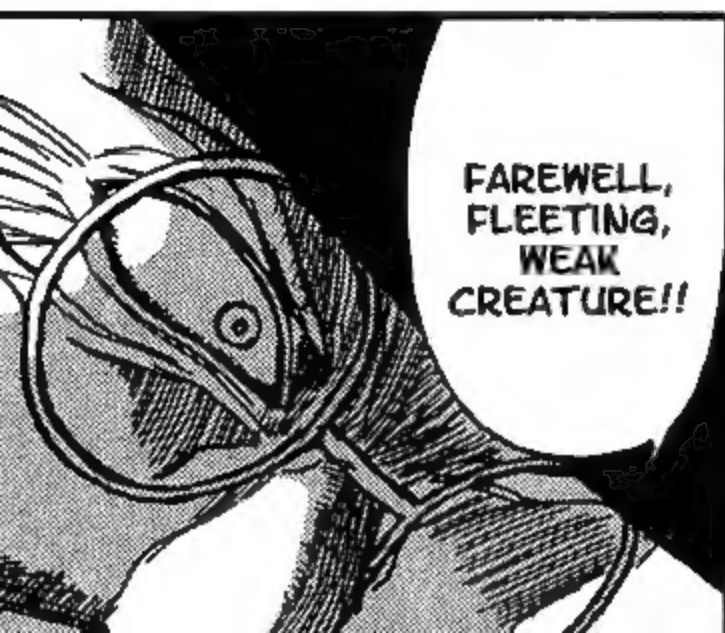
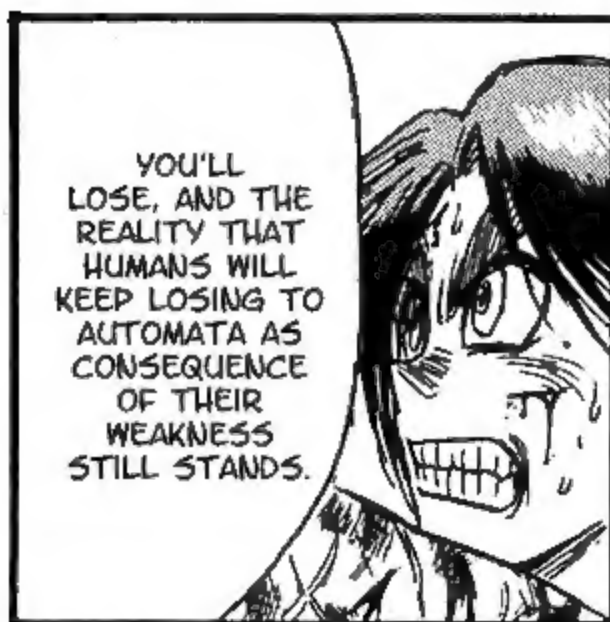
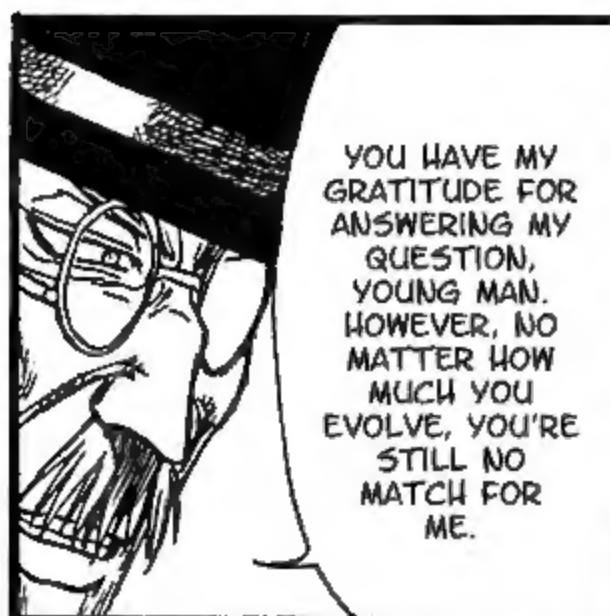
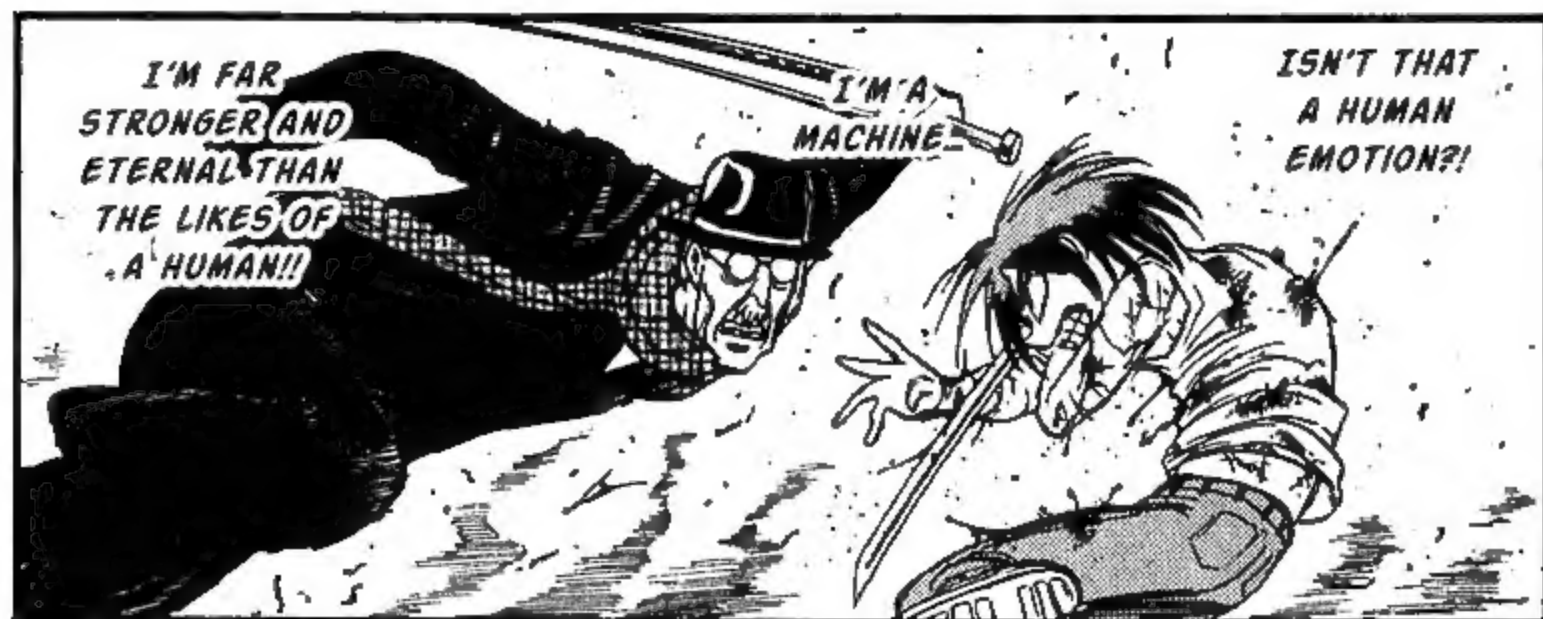
CAN YOU
EVOLVE?



ABSURD!

YOU
WERE
LONELY,
RIGHT?

MISTER...



A large manga panel showing a character with a sword and a speech bubble. The character has long, dark hair and is wearing a light-colored shirt with a dark collar. They are holding a sword with both hands, and the blade is pointed upwards. The character's face is partially obscured by the sword. A speech bubble is positioned above the character's head.

HUMANS
AREN'T
DESIGNED
TO KEEP
LOSING!!

6

HUMANS LIVE BY
REPEATEDLY HANDING THE
THINGS THEY CREATE TO
THE NEXT ONES, SO THEY
CAN IMPROVE ON THEM.

Two female characters are shown from the chest up. The character on the left has short dark hair and wears glasses. The character on the right has long light-colored hair and a headband. Both are looking upwards with serious expressions.

DELICIOUS
MEALS,
BUILDINGS...
VILLAGES
AND CITIES,
TOO...

A close-up of a character's face, showing their eyes and part of their hair. The character has long dark hair and is looking downwards with a serious expression.

MY
CLOTHES
WERE
THOUGHT
AND MADE
BY
HUMANS...

WHAT
...?

A close-up of a character's face, showing their eyes and part of their hair. The character has long dark hair and is looking downwards with a serious expression.



I'M SURE
THAT'S
SOME-
THING
WE CAN
FIGURE
OUT...



BUT...
WE ARE
STILL
LIVING ON
EARTH TO
THIS DAY!

OF COURSE,
I'M SURE
THERE'S A
LOT OF BAD
HISTORY
BECAUSE
HUMANS ARE
WEAK...

7

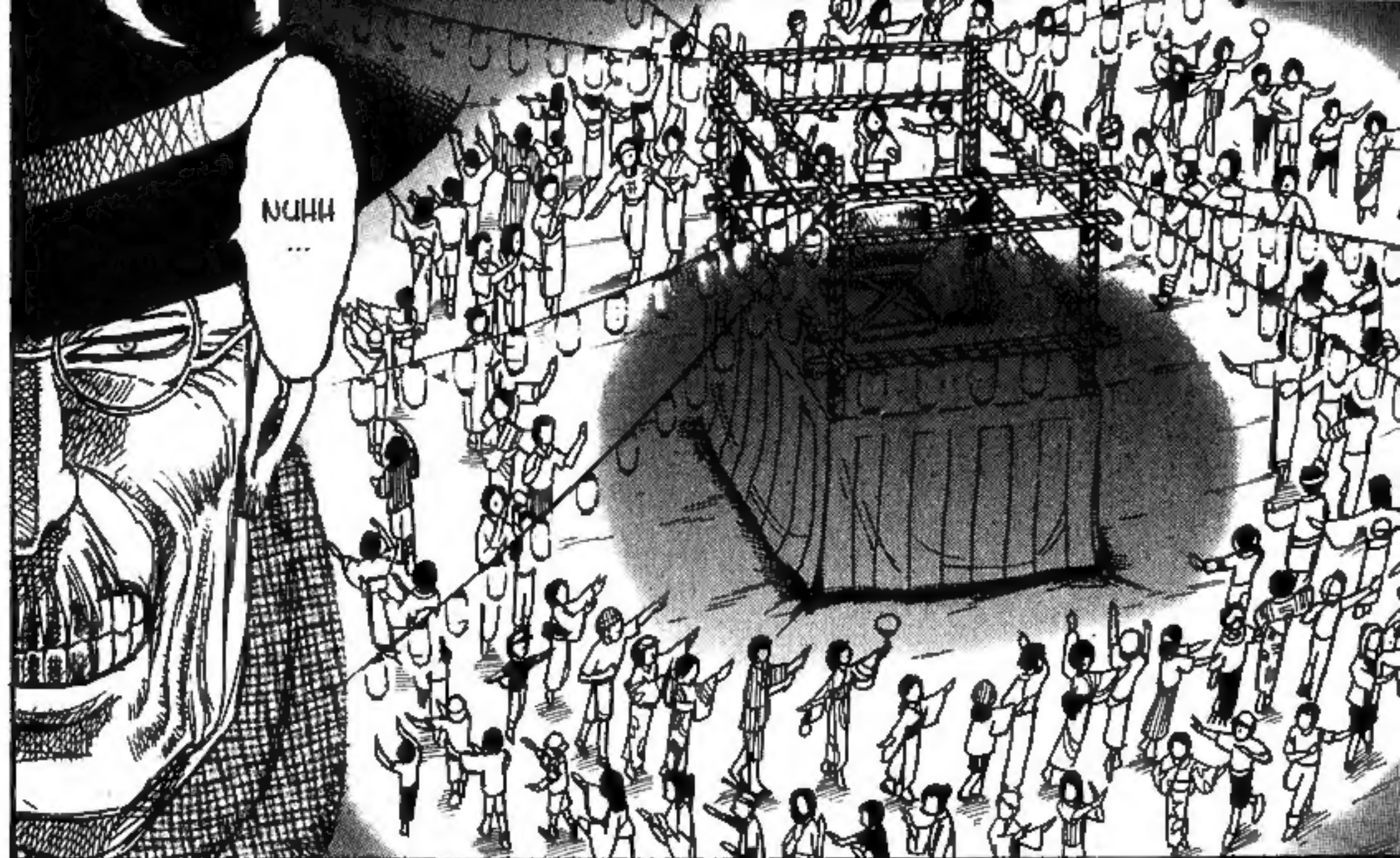


...WANT TO
MAKE IT
BETTER
SOMEHOW.

I BELIEVE
THE PEOPLE
WHO WILL
HAND OVER
THIS
WORLD...

...TO THE
NEW ONES
ENTERING
THE RING
MADE OF
PEOPLE...

ホ
ホ
ホ
ホ
ホ



NUHH
...



WAIT,
SYLVESTRE!

ENOUGH!!
I'LL CUT
OFF YOUR
HEAD!

8



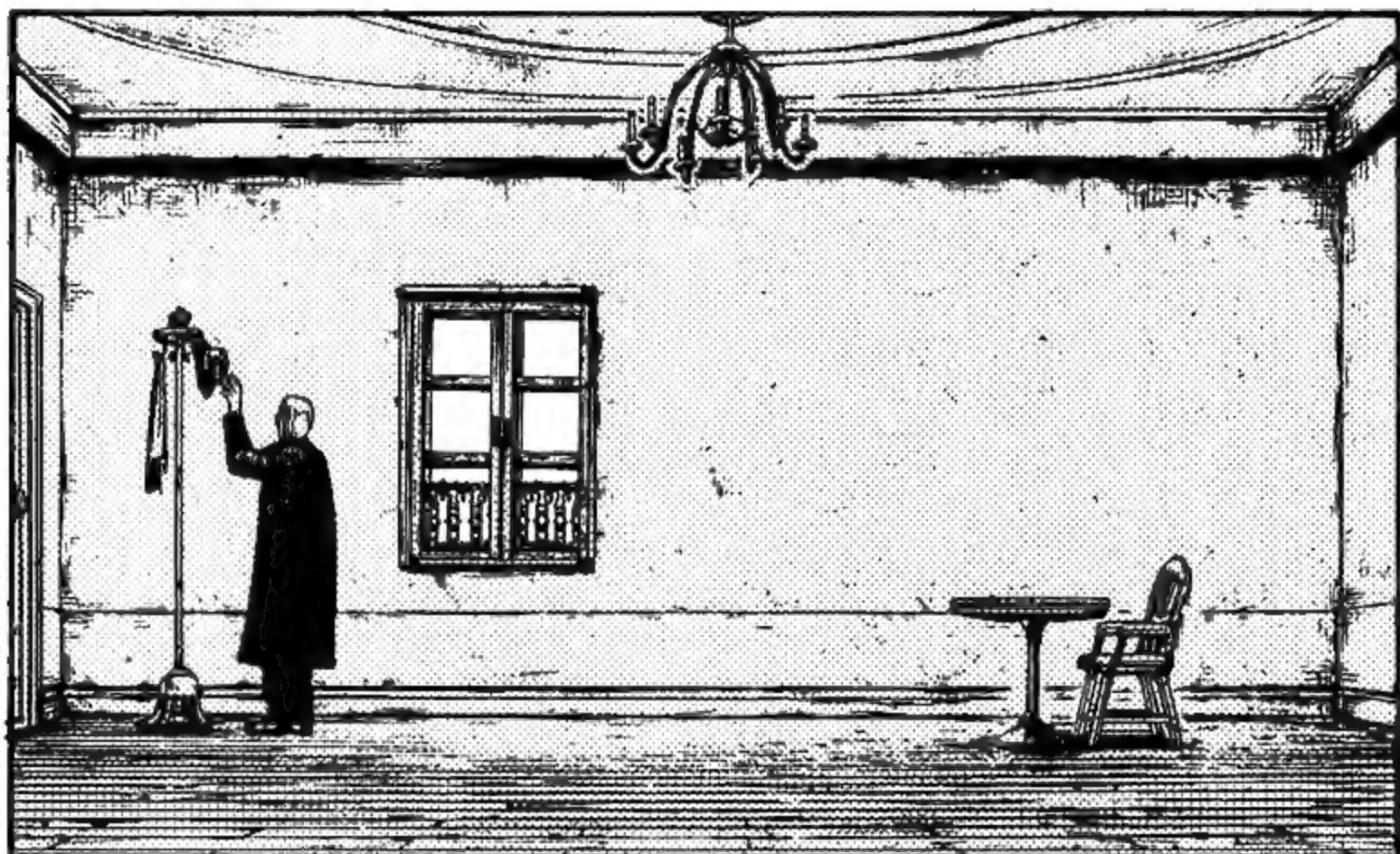
SHUT UP,
COLUMBINE!

THAT'S
MASTER
FACELESS'
BODY.
IF YOU CUT
HIS HEAD,
THEN---



SYLVESTRE,
NO MATTER
HOW SMALL
IT IS, AS
LONG AS
THAT RING
EXISTS IN
THIS WORLD...

HUMAN
WILL NEVER
LOSE TO
THE LIKES
OF YOU!



9



AND
THIS, IS
ALSO
ONE
THOSE
RINGS!



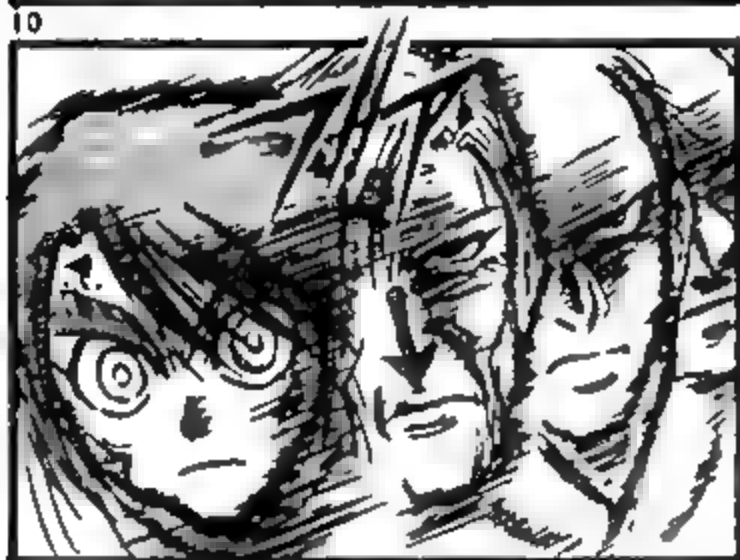
SOMETHING
THAT MY
GRANDPA
LEFT
INSIDE ME,
A HUMAN
TECHNIQUE!!



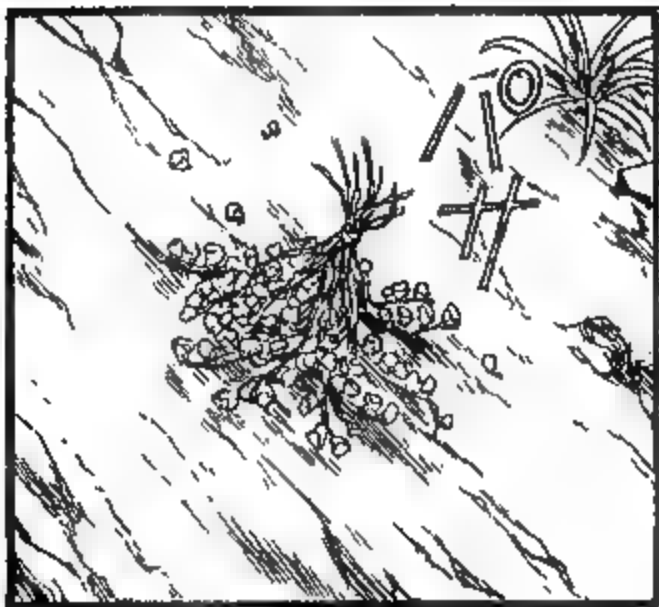
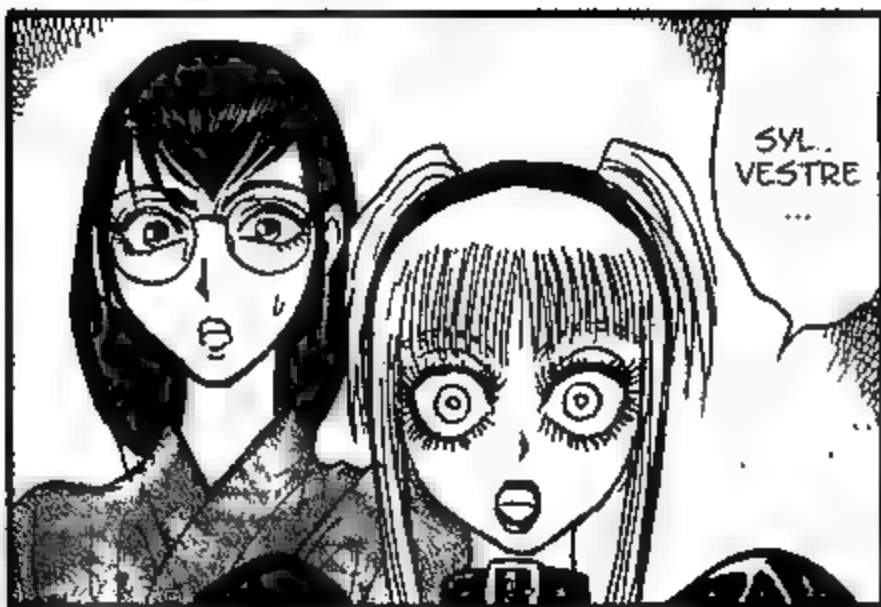
THIS IS
YOUR
END!



10









13



ALL
THERE
WAS...
WAS AN
EMPTY
ROOM. .



JUST AN
EMPTY
ROOM.

IT
FOREVER
CONTINUE
TO BE.

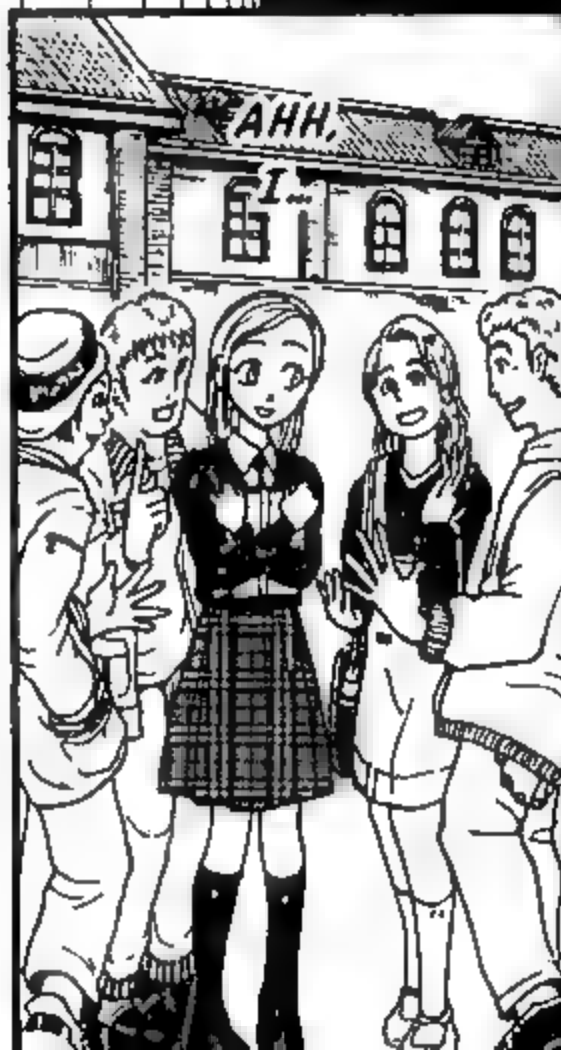


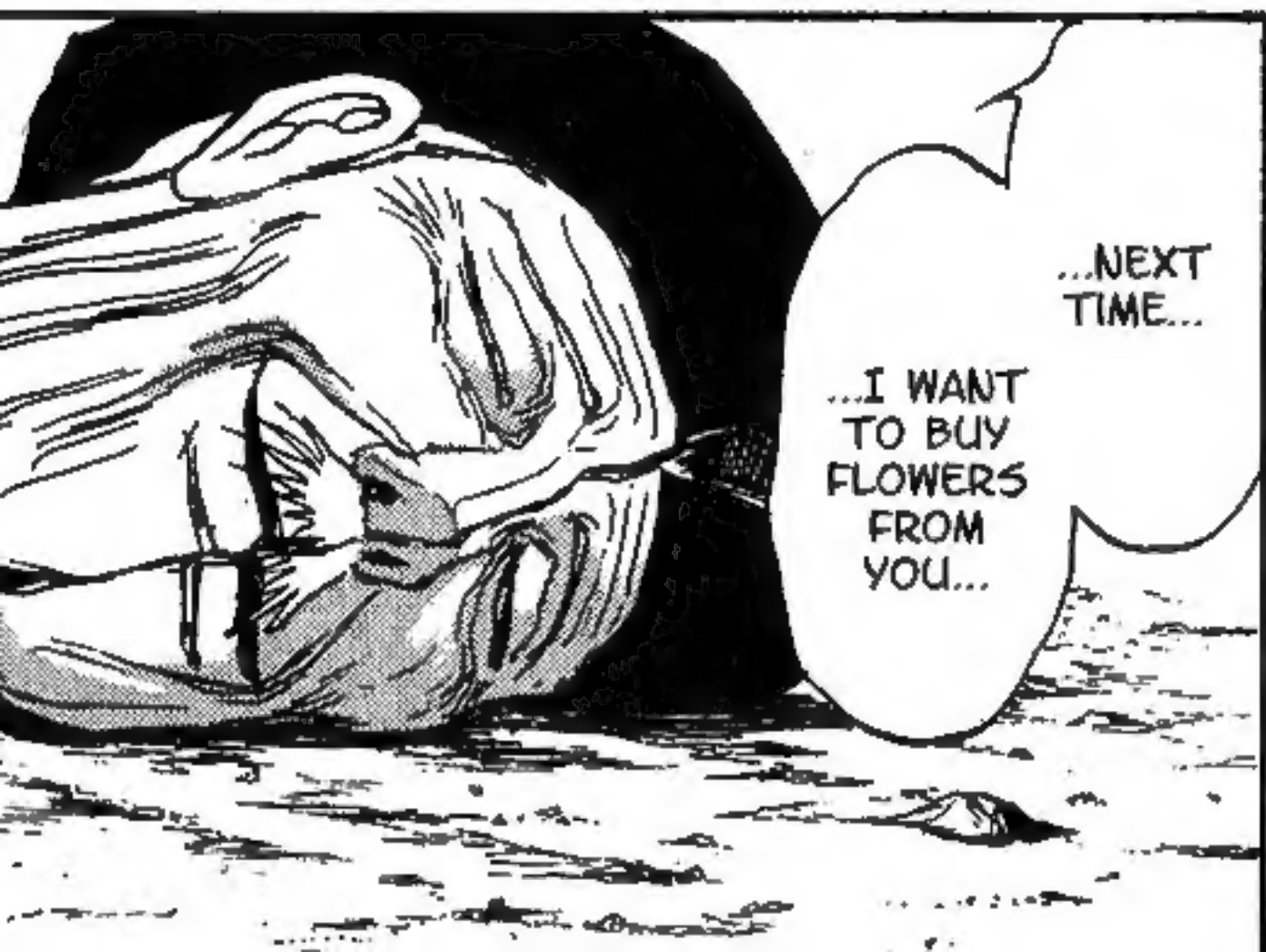
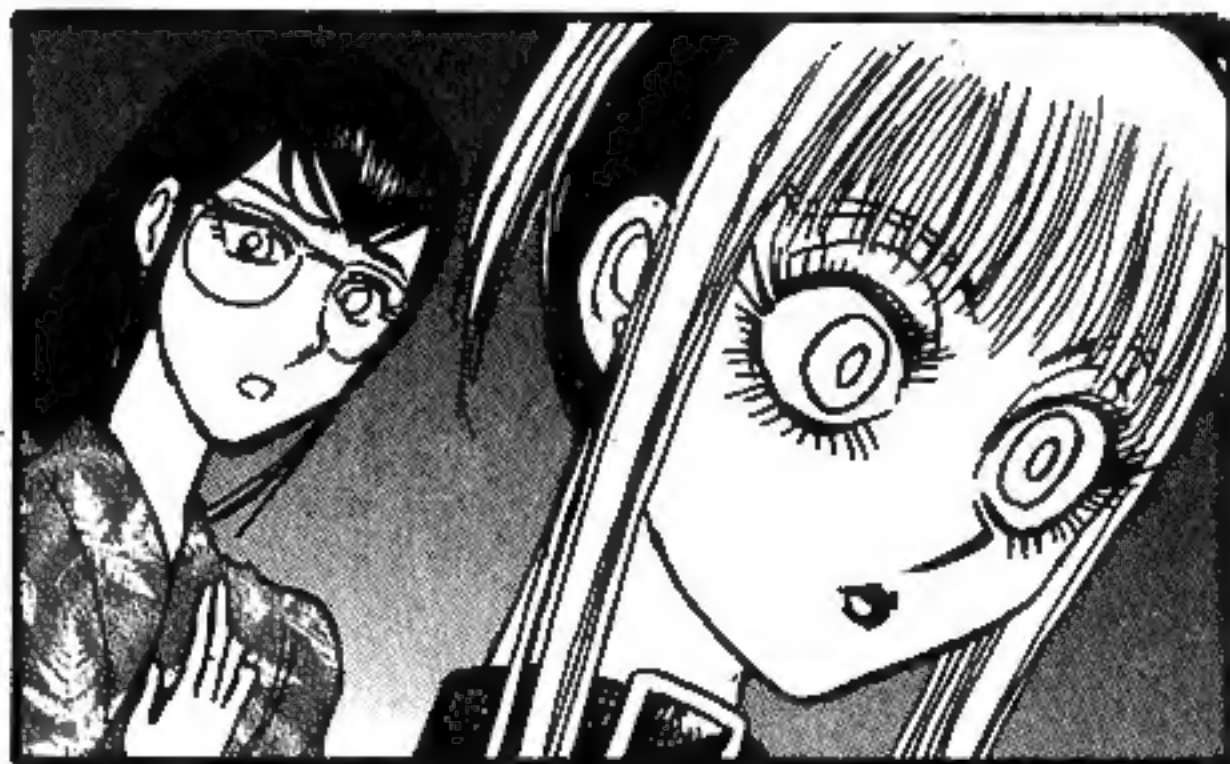
HAD.
NOTHING

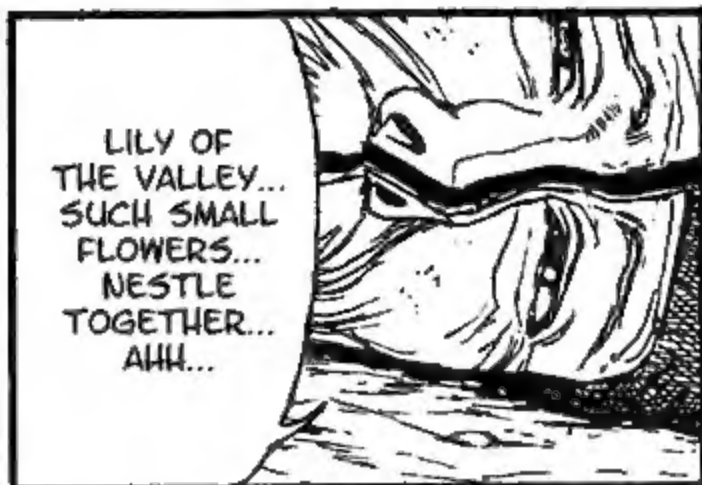
I...

WOULD
YOU LIKE
TO BUY
A LILY
OF THE
VALLEY?

MISTER!!

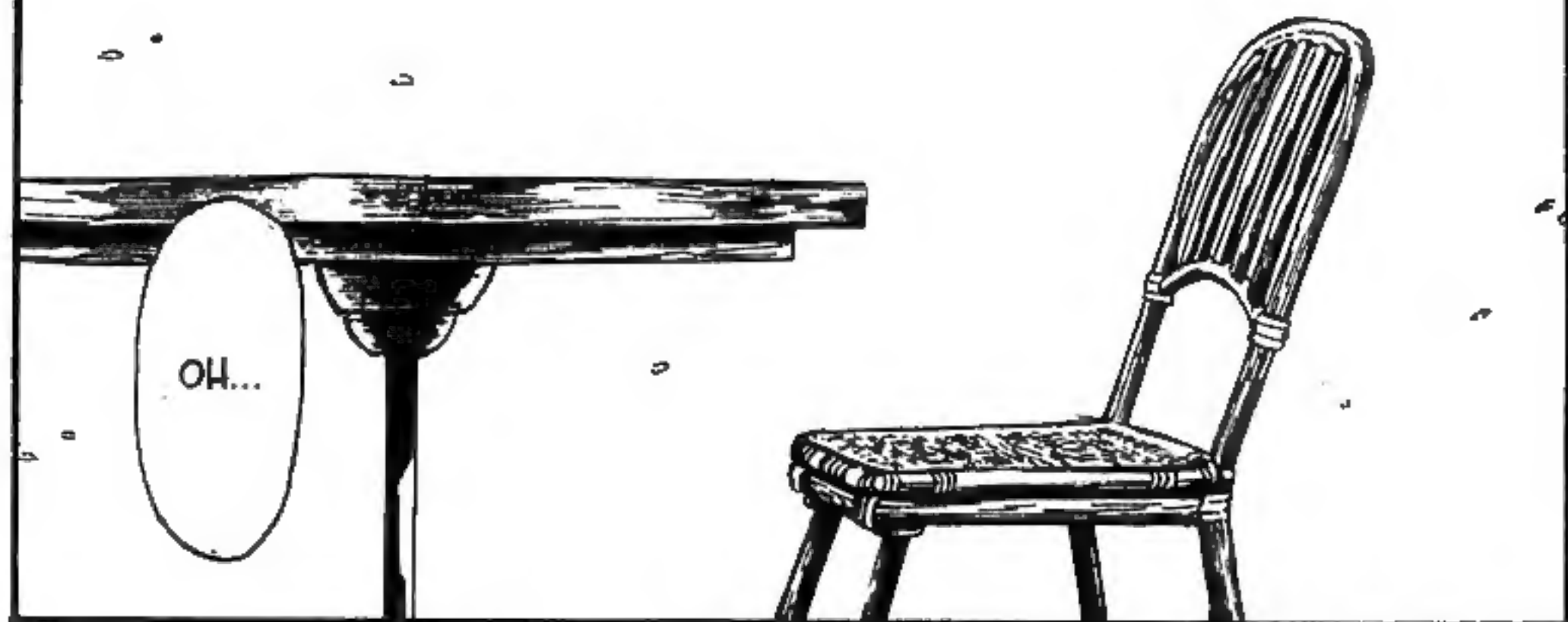






16

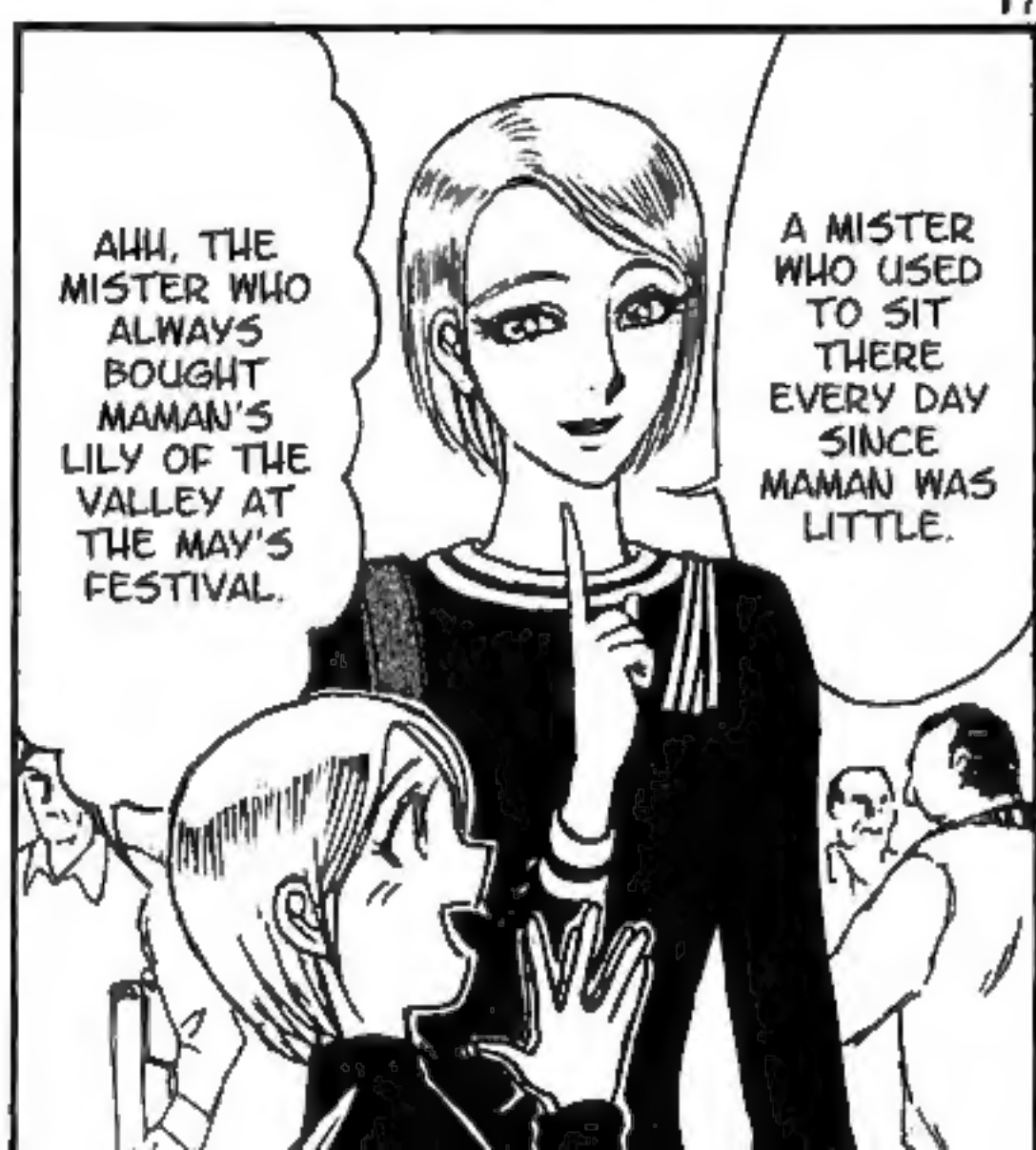




17



75





18

